

سهیلا محسنی نژاد
استادیار
دانشکده: پردیس خاوران



سوابق تحصیلی

مقطع تحصیلی	سال اخذ مدرک	رشته و گرایش تحصیلی	دانشگاه
کارشناسی	۱۳۶۸	اقتصاد	دانشگاه کویت
کارشناسی ارشد	۱۳۸۳	زبان و ادبیات عربی	دانشگاه آزاد اسلامی - واحد تهران مرکزی
دکتری	۱۳۹۴	زبان و ادبیات عربی	دانشگاه خوارزمی

اطلاعات استخدامی

محل خدمت	عنوان سمت	نوع استخدام	نوع همکاری	پایه
معاون منابع انسانی و پشتیبانی دانشگاه امام صادق(ع) پردیس خاوران	عضو هیئت علمی	پیمانی	تمام وقت	۹

سوابق اجرایی

سوابق اجرایی:

موضوعات تدریس تخصصی

موضوعات تدریس تخصصی:

ردیف	عنوان دوره یا کارگاه	برگزار کننده	تاریخ
------	----------------------	--------------	-------

۱	تدریس در کارگاه آموزشی تخصصی دوره گفتگوی آزاد عربی ویژه دانشگاه امام صادق ع ۴ کارشناسان و اساتید بخش عربی کانون زبان ایران به مدت پردیس خواهران	شهریور ۹۶
۲	تدریس در کارگاه آموزشی تخصصی دوره گفتگوی آزاد عربی ویژه دانشگاه امام صادق ع ۴ کارشناسان و اساتید بخش عربی کانون زبان ایران به مدت پردیس خواهران	شهریور ۹۶
۳	تدریس در کلاس مجازی نقد کتاب های آموزش زبان عربی به ۲ مدت ساعت در مدرسه تابستانی بین المللی نقد ادب عربی	شهریور ۹۶
۴	تدریس کارگاه روش تدریس عربی به غیر عرب زبانان بر مبنای ۳ رویکرد ارتباطی (ویژه دبیران عربی شیراز) ساعت	مهر ۹۶
۵	تدریس کارگاه نقد کتابهای آموزش زبان عربی و بررسی مهارتهای زبان	اذر ۹۶
۶	تدریس کارگاه شیوه های تدریس مهارتهای زبانی بر رویکرد ارتباطی درک مطلب و ترجمه)	دی ۹۶
۷	تدریس کارگاه شیوه های نوین آموزش زبان عربی و پالایش انگاره های پیشین	بهمن ۹۶
۸	تدریس (شیوه های نوین آموزش زبان عربی متوسط دوم با تکیه بر مهارت ترجمه و درک مطلب و گفتار)	اردیبهشت ۹۷
۹	تدریس: مکالمه مبتدی و پیشرفته و گفتگو آزاد بمدت ۸ ساعت در دانشگاه امام صادق ع دوره فشرده آموزش زبان عربی در مرکز آموزشهای آزاد	شهریور ۹۷
۱۰	تدریس: مکالمه مبتدی بمدت ساعت در دوره فشرده آموزش زبان عربی در مرکز آموزشهای آزاد	مهر ۹۷
۱۱	تدریس کارگاه شیوه های نوین آموزش زبان عربی ویژه نوجوانان کانون زبان ایران ۱۱- ۱۴ ساله	دی ۹۷
۱۲	تدریس کارگاه شیوه های نوین آموزش زبان عربی ویژه نوجوانان کانون زبان ایران ۱۱- ۱۴ ساله	خرداد ۹۸

فعالیت های علمی و اجرایی

کارهای ترجمه و ویراستاری:

ردیف	عنوان	موسسه
۱	ترجمه بروشور مجموعه ایران باستان	سازمان میراث فرهنگی و گردشگری
۲	ترجمه مجموعه لیبل های تجاری	سدر صحت
۳	ترجمه مجموعه مقالات همایش بین المللی زنان مسلمان اندیشمند / ۱۳۸۶ ش	امور زنان ریاست جمهوری
۴	ترجمه مقاله تاریخ و فرهنگ منطقه هرمزگان	سازمان میراث فرهنگی و گردشگری
۵	ترجمه مقاله هنرهای سنتی و صنایع دستی ایران	سازمان میراث فرهنگی و گردشگری
۶	ترجمه مقاله ایران پنجره های رو به زیبایی ها	سازمان میراث فرهنگی و گردشگری

- ۸ ترجمه کتابچه "نحو أسلمة جامعات العلوم الانسانية تجربة آية الله المهدوی الكنى فى تأسيس جامعة الامام الصادق(ع)"
دانشگاه امام صادق(ع) پردیس خاوران
- ۹ ترجمه مباحث اولین نشست بین المللی "امنیت زنان در منطقه خاورمیانه با تاکید بر نقش سردار سلیمانی
پژوهشگاه زنان دانشگاه الزهرا
- ۱۰ ترجمه مقالات در همایش توانمندسازی تربیتی - فرهنگی زنان (سلسله نشست های بین المللی توانمندسازی زنان)
پژوهشگاه زنان دانشگاه الزهرا
- ۱۱ ترجمه عکس نوشته حاج آقا مهدوی کنی جهت ارائه در اینستگرام
دانشگاه امام صادق(ع) پردیس خاوران
- ۱۲ ترجمه فیلم مستند شهید سمیر قنطار ۱۳۹۵
کانال المیادین لبنان
- ۱۳ ویراستار عربی چکیده مقالات فقه و حقوق و علوم تربیتی و فلسفه از سال ۱۳۹۴
دانشگاه امام صادق (ع) واحد خاوران
- ۱۴ ویراستار علمی مجله دراسات فی تعلیم اللغة العربیة و آدابها شماره ۲ مجله که شامل ۶ مقاله
دانشگاه شیراز مهر ۹۶
- ۱۵ ویراستار علمی مجله دراسات فی تعلیم اللغة العربیة و آدابها شماره ۳ مجله که شامل ۶ مقاله
دانشگاه شیراز فروردین ۹۷
- ۱۶ ویراستار علمی مجله دراسات فی تعلیم اللغة العربیة و آدابها شماره ۴ مجله که شامل ۶ مقاله
دانشگاه شیراز مهر ۹۷
- ۱۷ ویراستار علمی مجله دراسات فی تعلیم اللغة العربیة و آدابها شماره ۵ مجله که شامل ۶ مقاله
دانشگاه شیراز فروردین ۹۸
- ۱۸ ویراستار علمی مجله دراسات فی تعلیم اللغة العربیة و آدابها شماره ۶ مجله که شامل ۶ مقاله
دانشگاه شیراز بهمن ۹۸
- ۱۹ ویراستار علمی مجله دراسات فی تعلیم اللغة العربیة و آدابها شماره ۷ مجله که شامل ۶ مقاله
دانشگاه شیراز خرداد ۹۹
- ۲۰ مسوول کمیته ترجمه خلاصه مقاله های فصلنامه تخصصی علمی ترویجی فقه و حقوق خانواده (ندای صادق) از سال ۱۳۸۸ تا کنون
دانشگاه امام صادق (ع) واحد خاوران
- ۲۱ ویراستاری علمی و ادبی مجله دراسات فی تعلیم اللغة العربیة و آدابها شماره ۸ (۶ مقاله)
مجله دراسات فی تعلیم اللغة العربیة و آدابها- شیراز
- ۲۲ ویراستاری علمی و ادبی مجله دراسات فی تعلیم اللغة العربیة و آدابها شماره ۹ (۱۲مقاله)
مجله دراسات فی تعلیم اللغة العربیة و آدابها- شیراز
- ۲۳ مسوول کمیته ترجمه خلاصه مقاله های فصلنامه علمی پژوهشی حکمت سینوی (مشکوه النور) از سال ۱۳۸۸ تا کنون
دانشگاه امام صادق (ع) واحد خاوران
- ۲۴ مسوول کمیته ترجمه خلاصه مقاله های فصلنامه علوم تربیتی از دیدگاه اسلام از سال ۱۳۹۳ ت کنون
دانشگاه امام صادق (ع) واحد خاوران
- ۲۵ کارشناس مسایل اجتماعی و فرهنگی و مذهبی درکانال برون مرزی الکوثر
صدا و سیما از بهمن ۹۸ تا کنون

زمینه های تدریس

زمینه های تدریس :

ق
ح
لی
قی
خ
ر
ی
س

۱۵	سخنرانی در نشست علمی: ارزیابی کتابهای مهارتهای زبان عربی در ایران	دانشگاه الزهرا ومسئولین ترکیه	اذر ۹۸
۱۶	سخنرانی در نشست علمی: شاخصهای مطلوب کتابهای آموزش مهارت‌های زبان عربی برای عربی آموزان فارسی زبان	حوزه تربیت ویادگیری قرآن ومعارف بهمن۹۸ اسلامی سازمان پژوهش وبرنامه ریزی آموزش با همکاری گروه عربی شهر تهران	
۱۷	سخنرانی در وبینار: أهم الاستراتيجيات المؤثرة فى تعليم المهارات اللغوية للناطقين بغيرها فى التعليم عن بعد عنوان فارسی: استراتیژهای مؤثر در آموزش مهارتهای زبان عربی در فضای مجازی	برعاية مركزالدراسات والبحوث العلمية للمعاونة البحثية فى جامعة الامام الصادق(ع)- كلية البنات	خرداد ۹۹
۱۸	سخنرانی در نشست علمی المللی(سخنرانی مجازی): فاعلية الوسائل والأنشطة فى تعليم مهارات اللغة العربية للناطقين بغيرها	إدارة مدرسة الزوافد-لبنان	تیر ۹۹ یولیو ۲۰۲۰
۱۹	سخنرانی: "تبلیغ وزبان عربی،ارتباطات وگفتگوهای دینی بر بستر پیاده روی وزیارت اربعین"	دبیر خانه مطالعات اربعین - دانشگاه مهر۹۷ امام صادق ع	
۲۰	سخنرانی در نشست علمی: ارزیابی کتابهای مهارتهای زبان عربی در ایران	دانشگاه الزهرا ومسئولین ترکیه	اذر ۹۸
۲۱	سخنرانی در نشست علمی: شاخصهای مطلوب کتابهای آموزش مهارت‌های زبان عربی برای عربی آموزان فارسی زبان	حوزه تربیت ویادگیری قرآن ومعارف بهمن۹۸ اسلامی سازمان پژوهش وبرنامه ریزی آموزش با همکاری گروه عربی شهر تهران	
۲۲	سخنرانی در وبینار: أهم الاستراتيجيات المؤثرة فى تعليم المهارات اللغوية للناطقين بغيرها فى التعليم عن بعد عنوان فارسی: استراتیژهای مؤثر در آموزش مهارتهای زبان عربی در فضای مجازی	برعاية مركزالدراسات والبحوث العلمية للمعاونة البحثية فى جامعة الامام الصادق(ع)- كلية البنات	خرداد ۹۹
۲۳	سخنرانی در نشست علمی المللی(سخنرانی مجازی): فاعلية الوسائل والأنشطة فى تعليم مهارات اللغة العربية للناطقين بغيرها	إدارة مدرسة الزوافد-لبنان	تیر ۹۹ یولیو ۲۰۲۰
۲۴	کارگاه مجازی استراتژیهای آموزش مجازی و انتقال تجارب تدریس مجازی عربی	دانشگاه امام صادق(ع) - پردیس خواهران	۶/۱۳۹۹ /۲۵
۲۵	ورشة الماجستير المهني " الإستراتيجيات اللغوية و غير اللغوية فى تدریس عنصر المفردات فى مناهج تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها	الأكاديمية العربية الدولية للتعليم و التدریس (مصر)	أغسطس ۲۰۲۰
۲۶	ورشة الماجستير المهني " مبادئ اساسية فى تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها و معايير تقويم كتب تعليم اللغة التدریس(مصر) العربية"	الأكاديمية العربية الدولية للتعليم و التدریس (مصر)	اکتوبر ۲۰۲۰
۲۷	ورشة الماجستير المهني: مبادئ و مصطلحات فى تعليم اللغة و أهم الاستراتيجيات فى التعليم من بعد	الأكاديمية العربية الدولية للتعليم و التدریس (مصر)	اکتوبر ۲۰۲۰
۲۸	کارگاه توانمند سازی مهارت درک مطلب متون فقهی حقوق عربی در حوزه حقوق خانواده	انجمن فقه وحقوق خانواده	۳۰ آذر و ۲ و ۴ دی ماه ۱۳۹۹
۲۹	کارگاه " اهم الاستراتيجيات التعليم و العربية للناطقين بغيرها"	كانون زبان ايران	۱۱/۱۰/۱۳۹۹
۳۰	کارگاه استراتژیهای فهم متون عربی در آثار پژوهشی	معاونت پژوهشی دانشگاه امام صادق(ع)	۲۶/۱۱/۱۳۹۹

۳۱	وبینار مشترک با دانشگاه خوارزمی " استراتژی های آموزش و ویژگی های مدرس زبان عربی به صورت مجازی "	دانشگاه امام صادق(ع) - پردیس خاوران ۱۲/۱۲/۱۳۹۹
۳۲	الندوة الدولية فی محاضرة " أهمية تطوير أداء مدرسی تعلیم العربية للناطقين بغيرها"	معهد اللغة العربية بنگلادش و ملتقى ۲۸ و ۲۸ ديسمبر ابناء الضاد بفلسطين ۲۰۲۰
۳۳	نشست علمی مشترک با انجمن علمی ادبیات عربی دانشگاه شیراز با همکاری امام صادق(ع) " روش های تکنیکی توانمندسازی مهارت های زبانی چهارگانه برای گویشوران فارسی زبان	دانشگاه امام صادق و دانشگاه شیراز ۲۳/۰۱/۱۴۰۰

همایش ها و کنفرانس ها

کرسی ترویجی که برگزار شده:

ردیف	عنوان کتاب	تالیف/ ترجمه	ناشر
۱	ارائه کرسی ترویجی: اثربخشی ایفای نقش در پیشرفت مهارت گفتگوی زبان عربی دانشجویان با بکارگیری مهارت آموزشی مدرس	دانشگاه امام صادق پردیس اردیبهشت ۹۶ خاوران	
۲	ارائه کرسی ترویجی: نقد کتاب های آموزش مهارت های زبان دوم (گویشوران غیر عرب) بر اساس شاخص های مطلوب	دانشگاه امام صادق پردیس خرداد ۹۷ خاوران	

طرح های پژوهشی و پروژه های تحقیقاتی:

ردیف	عنوان	موسسه
۱	تدوین طرح پژوهشی « آموزش مکالمه زبان عربی با تکیه بر آموزش واژگان »	دانشگاه امام صادق(ع)- پردیس خاوران ۱۳۹۸

عضویت در انجمن های علمی

عضویت در انجمن های علمی:

مقالات در همایش ها

۱. __، اتجاهات مدرسی اللغة العربية للناطقين بغيرها على مستوى اليسانس فی الجامعات الايرانية نحو المدخل التواصلی، نخستین همایش بین المللی مدیران گروه های عربی جهان (اصفهان)، اصفهان، ۱۳۹۸.
2. __، واقع تدريس مهارة المحادثة العربية للناطقين بغيرها على مستوى البكالوريوس من وجهة نظر الطلاب وطرق معالجتها في أقسام اللغة، __، مركز kames وجامعة هانكوك- سئول كوريا الجنوبية، 1398.
۳. __، تأثیر استراتیجیة "التدريس التبادلي" في تنمية الفهم القرائي للغة العربية لدى الناطقين بغيرها من طلبة البكالوريوس، __، الجامعة اللبنانية- بيروت لبنان(طرح مسأله)، 1398.
۴. __، دراسة استراتيجيات اختيار موضوعات محتوى السلاسل الاجنبية، وتوظيفها في خدمة السلاسل العربية

- American English file نموذجاً، __، مؤسسة اسطنبول للتعليم والأبحاث ايسار ISAR- استنبول تركيه، 1397.
۵. __، زنان و موضوعات اجتماعی در دو جامعه ایرانی و آفریقای عربی، زنان و موضوعات اجتماعی در دو جامعه ایرانی و آفریقای عربی، تهران، ۱۳۹۷.
 ۶. __، إيجاد الثقافة الجديدة في القرآن الكريم بالانتقاء التقابلي للمفردات (نموذج من الاعجاز القرآني)، __، 1397، Sunnah studies university sains islam Malaysia (USIM).
 ۷. __، دراسة الضعف المهاري في اقسام اللغة العربية بالجامعات الايرانية، من وجهة نظر الطلاب، همایش بین ملی نقش و جایگاه عربی نویسان و عربی سرایان ایرانی در رشد و شکوفایی فرهنگ و تمدن اسلامی، شیراز، ۱۳۹۶.
 ۸. __، الواقع الاجتماعي الكويتي في الحياة الزوجية في رواية (بيني وبينك حكاية) لخولة القزويني، همایش ملی میراث مشترک زبان، ادبیات و فرهنگ فارسی و عربی در حوزه خلیج فارس، بوشهر، 1395.
 ۹. __، زن، خانواده و سبک زندگی اسلامی؛ با رویکرد اعتدال گرایانه، همایش بین ملی جایگاه زنان اندیشمند ایران و عرب، ۱۳۹۵.
 ۱۰. __، مقاله: هنر آشپزی ایرانی و عربی عرصه ای گسترده برای یادگیری مهارتهای فارغ التحصیلان رشته زبان و ادبیات عربی در راستای اهداف خاص، همایش کلی کار آفرینی و تجاری سازی رشته زبان و ادبیات عربی دانشگاه سمنان، سمنان، ۱۳۹۳.
 ۱۱. __، التدريبات اللغوية في سلسلة «صدى الحياة»، المرحلة التمهيديّة والمتوسطة والمتقدمة، ومدى تطبيقها للمعايير المنشودة، __، دانشگاه ابن خلدون- استنبول ترکیه، 1387.
 ۱۲. __، اهمية مهارة شنيداري در آموزش زبان عربی، __، دانشگاه دمشق - دانشکده زبانها، ۱۳۸۷.

مقالات در نشریات

۱. __، اتجاهات مدرسی اللغة العربية للناطقين بغيرها على مستوى الیسانس فی الجامعات الايرانية نحو المدخل التواصلی، مجلة بحوث فی اللغة العربية (علمی پژوهشی) اصفهان، 1399.
۲. __، دراسة الحوافر الثقافية و حاجة الانتماء إلى الجماعة الكلامية فی تعلم اللغة العربية وفق نظريه LASS لدى طلاب معهد ايران للغات، مجلة دراسات فی تعليم اللغة العربية و تعلمها مجلة علمية محكمة نصف سنوية، شیراز، 1399.
۳. __، فاعلية استراتيجية "التدريس التبادلي" فی تنمية مهارة الفهم القرائی للغة العربية لدى الناطقين بغيرها من طلبه البكالوريوس، مجلة انجمن ایرانی زبان و ادبیات عربی (علمی پژوهشی)، ۱۳۹۹.
۴. __، تحديد المستوى المصنف لمهارة المحادثة لدى متعلّمي اللغة العربية وفقاً للإطار العالمي ACTFL المعیاري فی تعليم اللغات الأجنبية، مجلة بحوث فی اللغة العربية (علمی پژوهشی) اصفهان، 1399.
۵. __، تحديد مستوى متعلّمي اللغة العربية لمهارة الاستماع وفقاً للإطار العالمي اكتفل (ACTFL) المعیاري فی تعليم اللغات الأجنبية (طلبة قسم اللغة العربية فی جامعة الخوارزمی نموذجاً، مجلة دراسات فی تعليم اللغة العربية و تعلمها جلد دو فصلنامه بین ملی (علمی پژوهشی) السنة الرابعة- خريف و شتاء 1398، 98.
۶. __، الصعوبات التي تواجه طلبة اقسام اللغة العربية للناطقين بغيرها فی الجامعات الايرانية فی تعلم مهارة الاستماع، مجلة كلية التربية للبنات للعلوم الانسانية- العدد 25/ السنة 13، 1398.
۷. __، إيجاد الثقافة الجديدة في القرآن الكريم بالانتقاء التقابلي للمفردات (نموذج من الاعجاز القرآني)، Journal of Ma'alim al-Quran wa al-Sunnah Vol. ۱۶, No. ۱, (۲۰۲۰), pp. ۱۹۱-۲۰۱، ۲۰۲۰.
۸. __، دور استراتيجية "لعب الأدوار" فی رفع كفاءة مهارة المحادثة العربية لطلاب مرحلة الیسانس جامعة الامام الصادق (ع) باستخدام استراتيجية التعليم لدى المدرسين، مجلة دراسات فی تعليم اللغة العربية و تعلمها جلد 1 دو فصلنامه بین ملی (علمی پژوهشی)، 1397.
۹. __، أسس ومعايير اعداد كتب تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها سلسلة "الكتاب فی تعلم اللغة العربية" نموذجاً، پژوهش نامه انتقادی متون و برنامه های علوم انسانی- پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی- ماهنامه علمی پژوهشی سال ۱۸ - شماره ۱۱، ۱۳۹۷.
۱۰. __، دراسة دور الفروق بين الجنسين (الذكور والإناث) فی تعلم المهارات اللغوية الأربع للغة العربية للناطقين بغيرها (جامعة الامام الصادق (ع) نموذجاً، مجلة دراسات فی تعليم اللغة العربية و تعلمها جلد 1 دو فصلنامه بین ملی (علمی پژوهشی)، 1395.
۱۱. __، نقد و بررسی نقش آموزشی تصویر در کتاب های آموزش زبان عربی به غیر عرب زبانها، سمت - دو فصلنامه علمی پژوهش و نگارش کتب دانشگاهی، ۱۳۹۵.
۱۲. __، بایستگی-ها در تولید بسته های آموزش مهارتهای زبانی بررسی موردی دو نمونه "صدی الحياة" و "العربية للناشئين"، پژوهش و نگارش سمت دانشگاهی، ۱۳۹۲.
۱۳. __، بانو خوله قزوينی، معرفی شخصیت اجتماعی - سیاسی، فصلنامه تخصصی بانوان شیعه/ سال دوم و سوم

۱۴. د. حامد صدقی، د. سهیلا محسنی نژاد، د. عدنان اشکوری، پوران رضایی چوشلی، د. حسین طالب زاده، تعیین المستوى المصنف لمهارة المحادثة لدي متعلمي اللغة العربية وفقا للإطار العالمي ACTEL المعیاري في تعليم اللغة الاجنبية، بحوث فی اللغة العربیة (اصفهان)، Vol. 25, 1399 12 15.

پایان نامه ها

۱. بررسی رابطه بین تمایل به برقراری ارتباط زبان آموزان عربی و راهبردهای یادگیری زبان، __، ۱۳۹۶/۱۰/۳۰
۲. آسیب شناسی آموزش زبان عربی در حوزه علمیه قم خواهران در قم، __، ۱۳۹۶/۱۰/۳۰
۳. بررسی مهارت شنیداری و گفتاری دانشجویان کارشناسی زبان و ادبیات عربی بر اساس استانداردهای (ACTFL) ۱۳۹۶/۹/۳۰، __،

کتاب ها

۱. الكتاب فی تعلم اللغة العربیة
۲. الحوار المفتوح (المحادثة المتقدمة)
۳. طرائق تدريس اللغة الثانية، المدخل التواصلى فی تعليم اللغة العربیة ۲۰۱۸م
۴. کتاب صدی الحیاة المرحله العالیة (۴جلد)
۵. کتاب صدی الحیاة المرحله المتوسطة (۸ جلد)
۶. صدی الحیاة المرحله التمهیدیة (۸ جلد)
۷. کتاب صدی الحیاة المرحله الاساسیة
۸. الوحدة الاسلامیة فی خطب و محاضرات و آثار الاستاذ شهید مطهری